

SUSCRICION
 PARA PAMPLONA
 Un mes 5 reales
 Tres meses 14
 Seis meses 27
 Doce meses 50

EXTRANJERO
 Un mes 60 reales
 Tres meses 100

PAGO ADELANTADO

El Eco de Navarra

DIARIO DE INTERESES MORALES, MATERIALES Y POLÍTICOS

SUSCRICION
 PARA FUERA DE PAMPLONA
 Un mes 16 reales
 Tres meses 30
 Seis meses 44
 Doce meses 56

EXTRANJERO
 Un mes 47 reales
 Tres meses 92

PAGO ADELANTADO

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital indica que continúa el abono. NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES. Redaccion, Administracion e Imprinta, P'no de Valoneta, 36, bajo y calle de San Gregorio, 26. Teléfono núm. 7.

Pamplona 25 de Octubre de 1893.

Nota discordante.

En el concierto armónico que todas las clases sociales realizan por los sucesos de Melilla, en las explosiones de entusiasmo patrio, y en la neurosis producida en la masa nacional por los vandálicos hechos y las feroces profanaciones de los salvajes del Muluya, somos nota inarmónica, en cuanto a la importancia y significación de los hechos.

Muy levantado, nobilísimo y digno de alabanza es la explosión nacional de un pueblo herido en su fibra mas sensible: de el patriotismo; pero conviene tambien, por un afán noticiero, no extravaiar la opinion y reservar todas las inagotables energias de nuestro pueblo, para los casos de verdadera importancia.

¿Los sucesos del Riff, aparte las sensibles pérdidas habidas, revisten el carácter del conflicto internacional? ¿El que unos semibárbaros, andrajosos y fanáticos súbditos siempre rebeldes del Sultan, cometan desmanes a diario, puede ni debe ser origen de las grandes empresas y energias de que es capaz el carácter español?

¿A demostrar la poca importancia para nuestro pabellon, y los conflictos internacionales que un «troup de celé» patriótico pudieran originar, tiende este trabajo.

Para que nuestros lectores se ilustren bien en este asunto, creemos oportuno tratarlo bajo dos diferentes aspectos: importancia que se debe dar a los agresores, y, necesidad imperiosa de mantener el «statu quo» en Marruecos.

El pueblo que en el siglo VIII se extendió como torrente absorbente de la India a los Pirineos; el pueblo que en sus madrisas de los Abasidas damasquinos, ó de los Beni-Omegas cordobeses enseñaba la Algebrá y la Alquimia; el pueblo que produjo los Avicenas, Avervoes, Abulcasis y tanto y tanto sabio, despues de cumplir su mision, se halla en plena decadencia.

Fatalista, por su religion, é indolente por su clima, es un pueblo caduco. Marruecos y Turquía son los edificios cuarteados y apuntalados levantados por los Jusuf Bedimerines, y los Amurates osmanlies.

Nuestros vecinos del Riff, descendientes de nuestros progenitores, suspiran por los cármes de Granada y el sol de Andalucía. Expulsados por la reconquista, ven con dolor que de los res-

tos de nuestras expediciones a Orán, las Guelves y Argel, les conservemos la antigua plaza portuguesa de Ceuta y las fortalezas de la costa. En justicia, sienten ellos por Melilla lo que nosotros por Gibraltar.

Ahora bien; a un pueblo rebelde de un monarca de estado incoherente; a un pueblo ignorante que, en sus escasas madrisas no aprende otro que algunos «surahs» koránicos; a un pueblo fanático que de cualquier santón extático, sucio é ignorante hace un Mahadí, portador del estandarte verde y de la guerra santa; ¿puede dársele importancia para un conflicto internacional?

Nosotros, en uso del derecho nacido de la fuerza, le tenemos a levantar una linea fortificada a determinada distancia de la plaza. Un núcleo de fanáticos se opone a la realizacion de nuestros derechos. Pues este incidente no puede dar origen a una guerra séria.

El Sultan, achacoso y desobedecido no hará suya la causa de sus sempiternos súbditos rebeldes, y nosotros, para hacer respetar nuestros derechos, no necesitamos derrochar el patriotismo. Unos cuantos regimientos y unos cuantos cañones, harán entrar en cintura a gente que no tiene más importancia que los Krumirs y los Udietas de la Argelia para Francia.

Lo que no debe hacerse, es tratar estos asuntos nunca con el Sultan por la via diplomática, puesto que, siendo nula su autoridad, nunca obtenemos satisfactoria reparacion. Menospreciando y desconociendo los rifeños el derecho internacional, el de gentes y el sagrado de la bandera, el tratar por la via diplomática las lesiones a ellos inferidas, tómanlo a debilidad. Con tal clase de gentes hay que tomarse la justicia por su mano.

Constrúyanse los fuertes a costa y coste, y a la menor agresion, cójanse rehenes, quémense aduares y talense campos, y el loco, por la pena, será cuerdo.

Respecto a la política expansiva que nuestra tradicion y el testamento de una gran reina nos recomiendan, por hoy no estamos en el caso de realizarla. Si a Cisneros, Alba, Naharro y nuestros grandes capitanes les fué difícil, hoy, lo es más.

El equilibrio europeo exige que existan dos antinomias internacionales: Marruecos y Turquía. El siglo XIX lleva a todas partes el progreso, la civilizacion y el cristianismo. Solo por el encontrado interés internacional se exceptúan aquellas dos naciones.

no se habria opuesto Carolina; y si esta oposicion no hubiera existido, no la habria inventado el criado, que, a querer engañar a Ralph, hubiera seguido opuesto camino.

Así que Ralph llegó a su casa animado de lisonjeras esperanzas, y, como era natural, no tardó muchos minutos en referir a Mr. Herbert cuanto habia oido. El médico opinó que, dadas tales circunstancias, era indispensable que Ralph hablase con Carolina, que lo de menos era el medio de conseguirlo; pero que el asunto debía esclarecerse pronto.

En justa obediencia a este consejo, volvió Ralph a ponerse de acceho al dia siguiente, y dió vueltas y más vueltas junto al viejo castillo, aunque siempre en vano.

Entre tanto, en el antiguo castillo se habian desarrollado los sucesos en mala manera. El supuesto marqués habia convencido a Sir Archivaldo de la realidad de su ilustre descendencia, por la presentacion de títulos y diplomas: habiale presentado además una larga correspondencia que, según decia, sostenian con el su abogado y su apoderado. Desgraciadamente, no conservaban los sobres de las cartas, lo cual, despues de todo, era muy natural; pero del contenido de todas ellas resultaba que el marqués poseía un palacio en Nápoles y una casa de campo en Pórtici, que tenia grandes propiedades, y no pequeña parte en una rica mina de azufre en Sicilia. Hablábale en todas y cada una de las cartas de cantidades remitidas al marqués ó entregadas a su banquero, resultando de la correspondencia que el marqués era hombre riquísimo. Concordaba con todo esto su presentacion, que fué noble y distinguida, su bolsa siempre repleta y su conducta invariablemente fina: era imposible encontrarle lunar ni defecto, y Sir Archivaldo no tenia motivo alguno para poner en duda la

Dueñas España ó Francia de la costa marroquí, lo serian del estrecho y entonces el Mediterráneo seria un lago latino. Dueña Rusia del Bósforo, sin las fortificaciones de Sentari y Cuerno de oro, que impiden el paso a sus escuadras, el equilibrio europeo seria destruido.

Opresa Rusia en el Báltico, por los los hielos, el Sun, los Bett y las costas de Gothia y Jutlandia y encerrada en el antiguo Ponto, resulta impotente. Puesto el veto a España para apoderarse de Marruecos, quedó libre el estrecho de Gibraltar.

Planteado el estado actual del equilibrio europeo y las razones porque las conferencias de Berlin sostuvieron el «statu quo» marroquí, so pena de grandes responsabilidades, no podemos meternos en aventuras.

El criterio del Gobierno parece ser construir a todo trance los fuertes. Con esto y con que signifiquemos a las potencias que en adelante, sin pretender expansion territorial estamos dispuestos a tomarnos la justicia, sin intervencion del Sultan, en sucesos como los ocurridos, no se repitan y garantizamos nuestros imprescriptibles derechos.

S. CORELLA.

Curiosidades.

INFLUENCIA DEL EMPEDRADO EN LOS OJOS.

Ciertos ópticos ingleses han descubierto que el número de enfermos oftálmicos en ciertos barrios de Londres va en aumento, y atribuyen el hecho a los vapores que se desprenden del empedrado despues de haber llovido.

Si vamos a creer a los periódicos ingleses, de quienes tomamos la noticia, hemos de admitir que el entarugado de las calles puede producir alteraciones en la vista peores que una oftalmia ó que una disminucion de la potencia visual.

Las revelaciones de los tales ópticos, son verdaderamente alarmantes, pues como si no bastaran a esos pobres entarugados los defectos graves de que se les acusa, tales como el de hacer difícil la limpieza de las calles, el de retener la humedad, ser receptáculo de malos olores y cómplices de atropellos de transeuntes, se les acusa, en fin, de modificar el color de los ojos.

A punto fijo no se ha averiguado todavía si la modificacion se produce comunicando un matiz uniforme que, como parece natural, debiera ser el del propio afirmado, ó si determina el cambio indistintamente de uno a otro color, sea negro, azul, verde, pardo &c. Es lástima, sin embargo, que los doctos observadores in-

personalidad de Ricardo, despues de los escritos presentados y las revelaciones hechas.

Si se añade a esto que el modo de ser y los principios accidental y casualmente manifestados en cada caso por el italiano le adquirieron la estimacion del anciano hidalgo, se comprenderá que éste no habia de ser contrario a su union con Carolina, porque no podia desconocer que en la soledad, a que su precaria situacion le condenaba, no se ofrecia nueva ocasion de dar a su hija un marido tan conveniente como desde cualquier aspecto parecia Ricardo.

Despues de bien considerado, todo, luego que se resolvió, Sir Archivaldo comunicó a su hija las pretensiones de Ricardo, y no fué pequeña su sorpresa al encontrarse con una enérgica resistencia en Carolina. Bien podia ser que no sintiera inclinacion hacia Ricardo, aunque hubiera podido decirlo sin excitarse tanto; pero con una vehemencia inexplicable para su padre, le atacó en el camino de sus comunicaciones; aseguró con la mayor firmeza que no podia discutir tal cosa, que no sentia por entonces deseo alguno de casarse, que si algun dia lo pensara, en ningun caso se casaria con un hombre cuya historia ignoraba y a quien tendria que seguir a pais extranjero, y que toda palabra más sobre este asunto era completamente superflua.

Sir Archivaldo creyó encontrar en esto último el motivo principal de su repugnancia; juzgó que su hija tenia la abnegacion suficiente para sacrificarse por no dejarle completamente aislado. Así se lo comunicó a Ricardo, el cual declaró al punto que el argumento carecia de fuerza, porque queria demasiado a Carolina para renunciar por eso a su posesion, y que de la voluntad de Sir Archivaldo dependeria únicamente ir con ellos a Italia durante el in-

gleses no hayan llevado sus investigaciones hasta este punto capital.

Si lo primero fuera cierto, la consecuencia no careceria de gracia, porque las personas que desearan tener ojos azules, por ejemplo, podrian elegir casa en una calle adoquinada con granito: los que prefirieran el color negro, podrian elegir para sus pases, acerca asfaltada; y, por último, los aficionados a los ojos pardos, podrian establecerse en cualquier calle entarugada, para poderse sumergir en la contemplacion del pavimento, despues que las mangas de riego ó la lluvia, le han dado el feo matiz que le caracteriza en tales ocasiones.

No se sabe a donde podrian mirar con preferencia, los que desearan el color verde. Cuanto a los albinos, podrian mirar a cualquier parte.

Como la cosa no está todavía bien averiguada, bueno será no cambiar de domicilio y esperar sentados a que los ópticos ingleses justifiquen sus peregrinas observaciones.

Correspondencia.

CARTA DE MADRID.

23 de Octubre de 1893.

Sr. Director de El Eco de Navarra.

PLAN DE CAMPAÑA.

Esta mañana ha celebrado el ministro de la Guerra una larga conferencia con el general Sanchiz, presidente de la comision técnica enviada a Melilla. Como por la tarde habia de celebrarse Consejo de ministros para ocuparse de los asuntos de actualidad, la entrevista ha versado sobre el plan de campaña, cuyos últimos detalles han sido razonados hoy. Nada se ha podido averiguar sobre lo acordado porque el ministro está resuelto a callar cuanto a operaciones se refiera. Pero ya que a los periodistas nos está vedado adquirir tales noticias, la Providencia nos auxilia y de un rumor vago he conseguido saber que en la entrevista referida el general Sanchiz ha emitido la opinion de que, dado el temerario valor de los moros y el deber en que estamos de conservar por todos medios la preciosa vida de nuestros soldados, será conveniente hacer uso abundante de la artillería.

Creé tambien que los primeros trabajos de fortificación costarán un combate encarnizado.

Estas consideraciones expuestas por el señor Sanchiz han hecho más firmes en el ministro de la Guerra sus ideas de asegurar el resultado de la campaña. Así me lo ha dicho con su acostumbrada amabilidad el Sr. Lopez Dominguez con quien he tenido el gusto de conversar estensamente hace pocos momentos, antes de empezar el consejo que se está celebrando hace pocos momentos en casa del señor Sagasta.

«Los hombres—me ha dicho—se pueden enviar en cuarenta y ocho horas. Lo que hace falta preparar es el material de guerra, para lo cual he tomado todas las medidas. El aprovisionamiento de agua que es una de las contrariedades graves que ofrecen las operaciones en Melilla se ha resuelto que se haga por medio de grandes albiges y cubas de fácil transporte, habiéndose confiado a la fragata «Gerona» la mision de aprovisionar a la plaza y a su campo. De Madrid (Parque Central de

vierno, mientras podian pasar los hermosos dias de verano en el antiguo castillo; pero, según añadió, temia que Carolina hubiera dispuesto ya de su corazón.

—No, no!—dijo Sir Archivaldo haciendo con la mano una enérgica señal negativa.—Eso es completamente imposible, porque yo lo sabria. Carolina no conoce a nadie que pudiera sustentar en su ánimo el pensamiento de casarse.

Ricardo movió la cabeza, sonriéndose con melancolia.

—Será mejor, Sir Archivaldo, que me vaya. Había soltado la flecha, y ahora queria ahondar la herida.

—No, eso no!—exclamó al punto Sir Archivaldo en son de protesta.—No debéis renunciar a vuestros propósitos. Hablaré otra vez con Carolina.

El generoso ofrecimiento de Ricardo habia verdaderamente conmovido al anciano, que se propuso hacer cuanto estuviera de su parte para que Carolina consintiera. A este efecto, quiso esperar un momento favorable; pero tardó en presentarse varios dias, durante los cuales la situacion continuaba inalterable dentro de las murallas del antiguo castillo mientras que Ralph permanecia en la parte de afuera a pequeña distancia, de la mañana a la noche, atisbando el momento de encontrarse al fin con Carolina.

VIII.

Confesiones.

Era la mitad de Septiembre, la estación más bella en Inglaterra. Hallábase aun en el campo una parte de las mieses, por lo que Sir Archivaldo habia tenido necesidad de aumentar el número de sus jornaleros, aumentando a la

FOLLETIN DE «EL ECO DE NAVARRA.» 43

CAPULETOS Y MONTESCOS

NOVELA ALEMANA

TRADUCIDA DIRECTAMENTE

POR

JUAN CONRADO ZIMMER.

castillo las intenciones del huésped extranjero respecto de Carolina, presumiendo además por ciertos indicios que Sir Archivaldo no era desfavorable a estas intenciones, que de seguro hubieran avanzado mucho más a no haber encontrado tenaz resistencia en la jóven;—aun cuando no es fácil adivinar en qué se funda,—añadió el que comunicaba estas noticias a Ralph, mirándole al mismo tiempo de reojo, con tan singular sonrisa, que Ralph tuvo necesidad de advertirle que no deseaba enterarse de los secretos de sus amos. Con lo cual volvió de prisa a su castillo por el camino mas corto.

Con esta revelacion, tan inesperadamente recibida, se habia derrumbado de improviso todo el quimérico castillo de la infidelidad sospechada y en la ruptura previa y mañosamente dispuesta por si los temores de Ralph hubieran tenido al menos el más leve fundamento,

Administración militar) he dado orden de que salgan cuatro mil tiendas de campaña.

Al preguntarle yo al general si del Consejo de hoy dependía el principio de las operaciones, me ha dicho que no podía ser así desde el momento que solo el ministro de la Guerra es el autorizado para ordenar que comience la campaña.

Se dice que ésta no dará comienzo hasta el mes de Noviembre y en su primera quincena. Cuanto al general indicado para sustituir al señor Margallo, el indicado es el general Macias, quien ha sido llamado por el ministro y llegará a esta corte mañana, creyéndose que aceptará el mando.

El general me ha hecho ver su disgusto por la actitud de cierta parte de la prensa respecto a la lentitud en los movimientos de Guerra y a este efecto me ha recordado lo que hizo Inglaterra en Egipto cuando emprendió la campaña que precedió a la ocupación de aquel territorio.

FUNERALES SOLEMNES.

Los telegramas de París recibidos hoy dan cuenta de los solemnes funerales del mariscal Mac-Mahon que ayer se celebraron en la capital de la vecina República. Desde el entierro de Victor Hubo no se había visto en París un acto tan solemne y majestuoso. Todas las clases sociales, el pueblo, el ejército, los políticos y los diplomáticos, aparecieron unidos por el mismo sentimiento. Hasta el general Caurobert, tantas veces compañero de Mac Mahon, paralítico, enfermo, acudió a dar el último adiós al que con él se había batido en Argelia y había luchado contra los prusianos.

ATAQUE A LOS FRANCESES.

Precisamente en los momentos en que Francia honra de esa manera tan unánime como entusiasta a uno de sus más heroicos generales, ocurría un lamentable accidente en la frontera de Argelia, en aquel terreno que Mac-Mahon gobernó y contribuyó a conquistar durante los mejores años de su vida militar.

Un destacamento francés, compuesto de 40 hombres (como el que el día 2 guarnecía la caseta cercana al fuerte de Aguarich) vióse acometido por numerosos moros que pretendían cercar a aquellos soldados. Defendieronse los franceses con heroico valor, pero de aquellos cuarenta quedaron muertos doce. Los supervivientes siguieron defendiéndose con bríos, hasta que pudieron ser socorridos y huieron los moros.

El asunto tiene importancia en los momentos actuales, y si no fuera porque entre los moros del Riff y los cercanos a Argelia, ó sean los berberiscos, existen muchos kilómetros de distancia y mucha diversidad en sus costumbres y modo de ser, cualquiera creería que unos y otros se habían puesto de acuerdo para retar a los europeos y reñir sin igual batalla con franceses y españoles al mismo tiempo.

Claro es que en este caso habían de llevar la peor parte los moros, pues sabido es que Francia cuenta en Argelia con un ejército aguerrido y numeroso (unos 100 mil hombres por lo menos), con abundante caballería y artillería.

Ignoro la importancia que el Gobierno francés dará al hecho de armas á que me refiero: de todos modos, España lamenta y censura con energía el atropello de los tuaricos contra los soldados de la república.

FUSILES POR SUSCRIPCION.

Lo idea de adquirir por suscripción nacional gran cantidad de armamento moderno, va tomando cuerpo. Hace poco el decir en un círculo muy concurrido: «España, que ha sabido recoger algunos millones de pesetas, cuando se trataba de desgracias de una región, como las inundaciones de Murcia, las de Consuegra y Almería, los terremotos de Granada, &c, podrá mucho mejor recaudar lo necesario para adquirir cien mil fusiles Maüsser.»

Coincidiendo con este pensamiento, un periódico de Cartagena inició la idea de la suscripción nacional, y hoy creo que el Ayuntamiento de Ceuta se propone imitar á todos los de España para que por cada 500 habitantes adquieran un fusil de ese sistema. ¿Dará resultado el proyecto de dicha municipalidad? Así permite esperarle el gran patriotismo de nuestro pueblo.

MAGISTRADOS.

El ministro de Gracia y Justicia ha presentado hoy á la firma de S. M. la siguiente combinación de Magistrados:

Jubilando al Sr. Aguilera, Presidente de Sala de la Audiencia de Granada y nombrando para este cargo al excedente D. Carlos Bonnet.

Nombrando Fiscal de Barcelona á D. Camilo Gullon y el actual D. Pascual Domenech á la plaza de Abogado Fiscal de Madrid por jubilación del actual.

Jubilando á su instancia á D. Pedro Moya, Magistrado de Valencia y trasladando á su vacante á D. Juan Gago, Teniente fiscal de la de Burgos.

¿SERÁ VERDAD?

A última hora ha circulado hoy, especialmente en los corros de la Bolsa, que había roto nuevamente los fuegos el crucero Conde de Venadito contra los trincheras de los rifeños.

En el ministerio de Marina á donde he ido para comprobar este rumor, me han negado que se haya recibido telegrama alguno de Melilla, que confirme esta especie.

Creo yo que, con efecto, no se habrá hecho nuevamente fuego desde el Venadito, pero me consta que las disposiciones adoptadas por el Gobierno tienden á evitar, por ahora, toda demostración contundente contra los rifeños.—X.

Lo de Melilla.

Circula allí el rumor de que las futuras operaciones tendrán por objeto asegurar las posiciones en el campo enemigo, ocupando todo el terreno comprendido entre los corros de Muley-Hassan y Pájaros.

Las hogueras y las iluminaciones con antorchas que hubo la noche del domingo en el campo moro fueron solo una fantasía de los rifeños para responder al proyector eléctrico del «Conde de Venadito.»

El lunes amanecieron los cárabos en el mismo sitio en que estaban. Los moros no se atrevieron á retirarlos, temiendo los disparos de nuestros fuertes.

Al saberse que el gobierno había adquirido diez mil fusiles Maüsser, el entusiasmo de las tropas fué en aumento.

EN EL CAMPO ENEMIGO.

Desde el amanecer se reunieron en la feria de Frajana anteayer muchísimos moros. Otros, formando grupos, contemplaban las trincheras cañoneadas por el «Conde de Venadito.»

En Frajana han sido citados los principales jefes de las kábilas con objeto de tomar acuerdo sobre la actitud que adoptarán.

Nadie duda que ésta será belicosa; y como es posible que tomen la ofensiva desde luego, están avisados nuestros fuertes para que disparen sus cañones en el momento en que los moros traspasen los límites de nuestro campo.

Desde la plaza se ven en el poblado de Frajana numerosos grupos de moros, que pasarán de seis mil.

Parece que el general Margallo telegrafió anteayer al gobierno pidiendo que se le envíe con urgencia el total de los refuerzos.

NUEVAS TROPAS A MELILLA.

Hoy saldrá de Cádiz con rumbo á Melilla el vapor «Legazpi», el cual llevará cuatro compañías de artillería y dos de ingenieros, todas procedentes de Sevilla y mandadas por el coronel Martínez.

Dicese que el miécoles embarcarán al regimiento de Gerona, muchos soldados del de caballería de Pavia y una batería de artillería.

ORGANIZACION MILITAR.

En breve quedarán organizadas en Melilla tres brigadas mandadas por los generales Margallo, Ortega y Monroy.

El general Macias irá pronto á dicha plaza con objeto de asumir el mando de todas las fuerzas.

Créese que cuatro kábilas tomarán la ofensiva enseguida que comience á reconstruirse el fuerte.

Las lanchas de desembarco existentes en Cádiz se situarán en Algeciras, Málaga y Melilla para facilitar los desembarcos.

El torpedero «Habana» tendrá la misión de vigilar la costa.

Se ha mandado que se alisté inmediatamente el crucero «Navarra.»

Las fuerzas de artillería ó ingenieros salidas anteayer de Sevilla para Cádiz, fueron despididas por todo el vecindario con gran entusiasmo.

El dueño del café Central los hizo entrar en su establecimiento y los obsequió con café, copa y puro.

El general Chinchilla les arengó en la estación.

De Madrid se han mandado á Melilla 4.000 tiendas de campaña.

La fragata «Gerona» hará el servicio de transporte entre Málaga y Sevilla.

Las operaciones en grande escala comenzarán en la primera decena de Noviembre.

Se ha ordenado al general Margallo que instale enseguida las tiendas de campaña y practique los trabajos preparatorios de atrecho y defensa.

Los generales Novaliches, Weyler y Sanchez han cumplimentado á la reina y despues conferenciaron con el ministro de la Guerra, aprobando totalmente el plan de operaciones acordado.

El cólera.

EN VIZCAYA.

Anteayer ocurrieron en el casco de Bilbao 5 invasiones y 1 invasion.

Fuera de Bilbao se registraron los siguientes:

En Berango una invasion.

En Begoña una defuncion.

En Baracaldo otra, y en Erandio una invasion.

Total, 2 invasiones y 2 defunciones.

EN SANTANDER.

El alcalde de Molledo dá cuenta de no haber habido alteracion en la salud pública en aquel ayuntamiento y continuar sin novedad la familia de la fallecida en Silió, doña Concepcion Rios.

—El alcalde de Guisueo dá cuenta de no haberse presentado nuevos casos sospechosos y continuar la mejoría del único enfermo Ramon Elorza.

En Oñaños, pueblito próximo á Castro-Urdiales (Santander), se ha presentado la epidemia cólerica.

La enfermedad fué importada á dicho pueblo por un vecino de Portogalete.

Hasta la fecha se han registrado tres casos, calificados de enterocolitis coleriforme y segun comunica el alcalde de Castro, se han tomado las medidas oportunas de aislamiento y desinfeccion.

Extranjero.

FRANCIA.

Se han celebrado en París con gran aparato las honras fúnebres y la conducción del cadáver del mariscal Mac-Mahon hasta el panteon de los Inválidos, donde fué enterrado.

Figuraban en la comitiva tres embajadores ordinarios, dos extraordinarios, todo el cuerpo diplomático extranjero residente en París, representantes de casi todos los ejércitos europeos, los marinos rusos, numerosas comisiones de todas las clases, fuerzas del ejército francés y un gran número de senadores y diputados.

Al verificarse el sepelio pronunciaron discursos el presidente del Consejo de ministros y el ministro de la Guerra.

Tal fué el gentío aglomerado en las calle por las que pasó la comitiva que, á consecuencia de apretones y caídas, resultaron heridas de más ó menos gravedad más de veinte personas. Un armon de artillería atropello á una niña, á la que rompió un muslo, y un soldado de caballería fué despedido por el caballo y se ocasionó varias heridas muy graves.

HOLANDA.

Al salir de una reunion socialista celebrada anteayer en Amsterdam, muchos socialistas recorrieron las calles dando gritos y silbaron

á la policía. Esta trató de apresar á algunos de los alborotadores, pero al hacerlo fué recibida á pedradas. Los agentes cargaron con los sables é hirieron á muchos socialistas. Algunos policías resultaron contusos.

INGLATERRA.

El domingo hubo una explosion á bordo del acorazado Ason que iba á salir de Portsmouth para unirse á la escuadra inglesa del Mediterráneo. Resultaron heridos varios tripulantes, los cuales fueron inmediatamente reemplazados por marineros de reserva.

Máximas y principios agrícolas.

1.ª Ayuda á la naturaleza. 2.ª Observa, y sabrás los secretos de la agricultura.

3.ª Todo terreno ha de descansar de una planta tanto tiempo como le haya ocupado.

4.ª La secrecion de un vegetal es perjudicial á los de la misma especie.

5.ª Siempre que tengas que hacer alguna plantacion, piénsalo y medítalo, porque en agricultura nada se improvisa.

6.ª No hay terreno improductivo si se sabe escoger el vegetal.

7.ª Trasplanta los árboles mientras duerme la savia.

8.ª No plantes el árbol sin despuntar primero las raíces machacadas.

9.ª No asientes el árbol sobre terreno firme.

10. Cuando plantes el árbol, ménalo para que no quede aire entre sus raíces. Al plantar el árbol no pongas estiércol entre sus raíces.

11. La vid es la tabla de salvacion de la agricultura española.

12. Planta almendros donde no puedas poner otro árbol.

13. No asocies lss cereales con los olivos.

14. Labra profundo y siembra claro si quieres coger mucho.

15. Las raíces del árbol tienen relacion y guardan proporcion con las ramas.

16. No cortes raíces, porque ellas buscan el alimento para el vegetal.

17. Malo es no podar, pero es peor hacerlo con exceso.

18. Ten en cuenta al podar que las ramas no han de ser tan orgullosas que miren al cielo, ni tan humildes que se inclinen á la tierra: las primeras no fructifican, las segundas no vegetan.

19. El sol vivifica las plantas, y en donde no da el sol no cuaja la flor.

20. Al despampanar la vid y al podar, acuérdate que las hojas son los pulmones de la planta y el laboratorio de la savia.

21. Separa los cortezas seca porque en ella anidan los insectos y perjudican á la vegetacion y fructificacion del árbol.

22. Sin agua no hay vegetacion posible, y sin bosques no hay agua.

23. Riega el árbol antes que florezca, mas no durante la infancia del fruto.

24. Si quieres que la planta resista al frio, ten la tierra bien regada.

25. El mejor modo de emplear el capital es comprando abonos.

26. No es el estiércol el único abono, porque los hay vegetales, minerales y quimicos que le substituyen con ventaja.

27. Analiza tus tierras y sabrás el abono que les falta.—Antonio de Magriñá.

Perros caros.

Acaba de ser vendido en Berlin un perro de San Bernardo (Plimlimmon) por la friolera de 4.000 duros y con esto ha resucitado, al parecer, la época en que los perros alcanzaron precios fabulosos.

Prescindiendo de los galgos, á los que ocurre algo de lo que pasa con los caballos de carreras, esto es, que son verdaderas fichas de una ruleta; se han comenzado á vender perros de todas especies por cantidades verdaderamente exorbitantes, como si ya lo fueran poco las que cobraba la casa Felton de Edimburgo, que como es sabido, se dedica solo al comercio de perros.

El príncipe Wladimiro, esto es, el régio huedped que hasta hace pocos dias ha permanecido en San Sebastian adquirió en sus excursiones por Europa un mastin por la friolera de 13.750 pesetas, y la princesa un foxterraer lindísimo, que le costó 8.900.

Hasta la fecha no han pasado de ahí las cosas, pero por el camino que marchan pronto estaremos en plena moda de «trousseaux» caninos, cuyo valor llegó hace diez ó doce años á suponer algunos centenares de miles de francos.

La princesa de Gales fué siempre en este punto la especialidad y la suprema elegancia y aunque actualmente no tiene ningun perro de salon, es de esperar que no tardará mucho en poseerlo.

Y luego dirán que los perros son poco afortunados.

Flores-carteles.

El procedimiento de emplear flores escritas con caracteres imposibles de borrar, no es nuevo, pues como se sabe, es suficiente aplicar un alambre por el que pase una débil corriente eléctrica, á los pétalos de la flor, para que éstos queden decolorados en aquel punto. Pero lo que resulta verdaderamente notable es la delicadeza con que ya se hacen estos trabajos, pues no otra cosa supone el escribir poesías enteras en rosas de pequeño tamaño y claveles sencillos, que son hoy las plantas de moda.

Las flores y los versos son dos encantos para la mitad débil del género humano y ya gracias á la actividad de la ciencia se les pueden proporcionar unidos y como complementándose mutuamente.

Ya nadie regala á una dama una corbeille de flores con su tarjeta sobre ellas. Se ha substituido el prosaico trozo de cartulina por las viriles hojillas de una gardenia sobre las que se guarda el nombre de la persona que envía el presente y hasta suelen hacerse dedicatorias sencillísimas y tan expresivas como se desee.

Los expendedores de plantas de adorno y de

salon, tienen, pues, que poseer un nuevo aparato: las pilas de Bunsen ó un carrete inductor y sobre todo un excelente calligrafo que sepa además escribir sobre flores.

Gacetillas.

Continúa en esta zona reinando un hermoso tiempo, impropio de lo avanzado de la estación.

La gente, con este motivo, sale en abundancia á los paseos exteriores de la poblacion, y la tropa se dedica á diario á sus ejercicios, y en las dos últimas tardes ha estado tirando al blanco en el soto de Ainzoin.

Hemos tenido el gusto de ver en nuestra redaccion la bonita corona de plata con que el Centro Mercantil de Zaragoza obsequió al Orfeon Pamplonés, como recuerdo de la velada que esta laureada Sociedad celebró en aquel casino la noche del 14 del actual, por lo que le felicitamos nuevamente.

Dicha corona y el diploma del premio de Santander estarán expuestos unos dias en el escaparate de la librería del orfeonista señor Aramburu, calle de Bolserias.

El viernes salió de la Habana para Coruña el vapor correo de la Compañía Trasatlántica Alfonso XIII.

Las ferias de Alsásua se celebrarán los dias 26, 27, 28 y 29. Habrá charanga, concurrirán los gaiteros de Estella y se quemarán fuegos artificiales los dos últimos dias.

Tambien habrá partidos de pelota y de hacha.

En el ferrocarril se expendrán billetes á precios reducidos.

El dia 27 del pasado, cuando se hallaban trabajando en la carretera de Melilla al fuerte de Sidi-Guariat, se figuraron tres confinados llamados Manuel Fajardo, de Sevilla, Blas Remon Aguerri, natural y vecino de Carcastillo, de 27 años y el cojo llamado Demetrio Peralta Palacios, (a) Colada, tambien natural y vecino de Carcastillo.

Y por medio de la Gaceta Oficial de Madrid se les llama para que se presenten en Melilla.

Teatro principal.—Funcion para hoy miércoles: La zarzuela en tres actos titulada «Jugar con fuego»

A las ocho y media.

En el matadero público de esta ciudad se han sacrificado en el dia de ayer:

Bueyes 5, terneras 7, carneros 11, orejas 38 y corderos 00.

Que pesaron 1.918 kilos justos.

Consulta de enfermedades de garganta, nariz y oídos por el señor Aguirre Mayor, 22, 2.º.

Lunes, miécoles y viernes de 11 á 12 y media y de 3 á 4 y media de la tarde, enfermedades de garganta y nariz.

Martes, jueves y domingos, á las mismas horas, enfermedades de oídos.

Para los pobres todos los dias menos los festivos, de 12 y media á una y media del mediodia. 8-1

Escriben de Zaragoza:

«En nuestra zona aragonesa se han cosechado este año mostos tan excelentes, que los labradores dicen no haber tenido mejores desde hace bastantes años. Y será cierta la especie vertida, cuando los vinos nuevos que hasta ahora van saliendo, se presentan con color da sangre de toro, con fuerza alcohólica acuada, y con bouquet, sabor fino y seco, que los hace sumamente agradables.

¡Qué lástima que vinos tan superiores tengan que darse á precios relativamente bajos, impropios para que el viti-viniculor, remedie sus crecientes necesidades! Se vá á dar el caso que ahora se tendrá que dar por igual precio doble cantidad de vinos de superior calidad en este año, que en otros la mitad, y de inferior clase.»

Tambien en Navarra ocurre lo mismo, pues es muy comun que los mostos este año tengan más fuerza que en el pasado.

Dos vecinos de la calle del Carmen que promovieron un fuerte escándalo en la vía pública, fueron por los guardias municipales denunciados ante la Alcaldía.

Al sargento de la guardia civil Valentin Marquinez Bermejo se le ha concedido el retiro para Pamplona.

En virtud de las leyes de desamortizacion se subastarán el dia 12 de Diciembre próximo varias fincas que radican en el partido de esta capital.

Por verter agua á la calle desde sus respectivos domicilios, fueron el dia de ayer denunciadas ante la Alcaldía por los guardias municipales dos vecinas de la calle de Pellejerías.

Las dos fueron castigadas con multa.

El 26 del corriente tendrá lugar en el Gran Casino de San Sebastian una magnífica velada á beneficio de la Cruz Roja.

Los dueños de los restaurants y las pastelerías regalarán fiambres y dulces. Distinguidas señoritas de la poblacion se encargadas de expender tan delicados manjares á la concurrencia, habiéndose fijado como precio mínimo una peseta.

Los regalos del cotillon los cede gratuitamente la empresa del Gran Casino, lo mismo que sus locales.

La entrada á 5 pesetas; los palcos á otros precios.

La fiesta promete ser brillante y productiva, dado el benéfico objeto que la motiva y el entusiasmo con que ha sido acogida la idea.

Se encuentra en esta ciudad nuestro amigo D. Joaquín Salbech.

La Guardia civil del puesto de Tafalla le ha ocupado una escopeta por carecer de licencia al vecino Juan Inglés Miró, el que ha sido castigado con la multa correspondiente.

Segun dicen de Fraga, hace ya muchos años que no se había visto una cochea tan buena de higos, que se exportan en respetables cantidades a muchos puntos de España.

Hoy sale para Barcelona con objeto de tomar posesion de su nuevo destino de Alcaide de aquella Aduana, nuestro amigo don Angel Valbuena.

El domingo último, en tanto celebraban las vísperas en el pueblo de Satriestegui, un jóven de 17 a 18 años llamado José María Goñi y Ezcurra, se metió en la casa llamada de Ibernandorena, sin permiso de sus amos, ignorándose el objeto de la visita, de lo que se ha encargado de averiguar el Juzgado municipal.

Unos amigos nuestros muy aficionados a la caza de palomas se dirigieron estos dias, como acostumbra hacerlo todos los años, al monte de Murugarren, donde cazaron abundantes piezas. Pero, la noche del domingo algun bien intencionado les quemó la choza y todos los arreos de caza, privándoles de su diversion favorita.

Ha regresado de su comision a Cascante el Oficial de la Diputacion don Ignacio Sagardoy.

Segun datos curiosos que acaban de publicarse, San Francisco de Sales, hoy declarado Patrono de la prensa, fué el primer periodista católico, puesto que en el año 1594, cuando predicaba en el Chablais a los calvinistas, publicaba periódicamente ciertas hojas tituladas La Controversia, y las hacia repartir entre las familias protestantes.

«EMULSION SCOTT» como preparacion seria.

Desde que conozco la «Emulsion Scott» la vengo usando con gran éxito, sobre todo para engendrar resistencias en los organismos débiles en que se dan con frecuencia suma las infiltraciones celulares linfoides y las oftalmias y queratitis derivadas de este proceso. Considero la «Emulsion Scott» como la forma más agradable de administrar el «aceite de hígado de bacalao», y la feliz idea de asociarla los «hipofosfitos de cal y de sosa» hacen de ella una de las serias preparaciones en la profesion.

Logroño 10 Julio de 1885. Dr. FELIX PEREDA. Médico del Hospital Militar de Logroño.

Gobierno Militar.

Servicio de la plaza para hoy 25 de Octubre de 1893.

Jefe de día.—D. Feliciano Hernandez Colon, coronel de la Constitucion. Parada.—Cantabria, Hospital y provisiones.—Constitucion 8.º capitán. Reconocimiento de pienso.—Numancia. Vigilancia.—Los cuerpos de la guarnicion. Traje.—De diario.

Cultos.

Santo de hoy.—San Crispin y Crispiniano. Santo de mañana.—San Evariste.

EN SAN SATURNINO.—Cuarenta horas, se expondrá S. D. M. a las cuatro y media de la tarde y se reservará a las seis y media con cluyendo con el Santo Rosario cantado.

EN SAN LORENZO.—A las diez de la mañana la Cofradia de San Crispin y San Crispiniano celebran funcion a sus Santos Patronos con Misa solemne y sermon que predicará un R. P. Misionero del Inmaculado Corazon de Maria.

EN LAS BEATAS.—A las seis de la tarde novena a Nuestra Señora del Rosario con el Santisimo expuesto y gozos cantados.

Charada.

No seas «prima tercera», «dos» es nota musical y mi «todo» nombre propio personal.

Solucion a la anterior: ARO.

ULTIMA HORA.

SERVICIO TELEGRAFICO

EL ECO DE NAVARRA.

Madrid 24 (3:35 tarde.)

Entusiasmo.

Desde las primeras horas de la mañana hubo en Cádiz gran animacion por las calles por donde iban a pasar las fuerzas para Melilla; los balcones se hallaban adornados con colgaduras. A las dos de la tarde se reunieron y formaron las tropas frente al Gobierno militar. El pueblo las vitoreaba.—X.

Madrid 24 (7:35 noche.)

Sigue.

Desde la formacion de las tropas, el tránsito por las calles era difícilísimo, pues la multitud se amontonaba. A las tres de la tarde se embarcaron en el vapor «Legazpi» la Artilleria e Ingenieros. Las autoridades y personas no

tables de Cádiz salieron a despedirlas; las fuerzas han sido obsequiadas con cigarros.—X.

Madrid 24 (7:40 noche.)

Tres Decretos.

Se ha firmado el decreto para la eleccion de los nuevos Ayuntamientos.

El dia 12 se nombrarán los interventores, el dia 19 se verificará la eleccion y el dia 23 el escrutinio general. A primero de Enero próximo tomarán posesion los nuevos concejales.

—El segundo decreto ha sido para facilitar el pago a los maestros de escuela.

—Y el tercero, concediendo la franquicia telegráfica (?) al ejército de Melilla.—X.

Madrid 24 (7:55 noche.)

Esto es algo.

Telegrafian de Melilla que el general Margallo acompañado de varios jefes y cuarenta tiradores armados con fusiles Maüsser, visitó los límites de nuestro campo destruyendo los parapetos que podian servir como trincheras.—X.

Madrid 24 (8 noche.)

Luz.

Ha zarpado el vapor «Sevilla» para el «Africa» llevando a bordo el gran reflector Magin que ha de alumbrar por las noches el campo moro; lleva tambien pertrechos de guerra y oficiales y soldados para la expedicion.

Despedidos todos con entusiasmo.—X.

Madrid 25 (1:25 madrugada.)

Los republicanos.

El Directorio republicano ha acordado por unanimidad luchar en las próximas elecciones municipales los tres partidos.

El próximo viernes designará los candidatos que han de proponerse en Madrid; en provincias los designarán las Juntas de union.—X.

Madrid 25 (1:40 madrugada.)

Los fusionistas.

El comité provincial de los fusionistas, en la sesion que han celebrado, han acordado que, por los presidentes de los comités de distrito sean designados mañana sus candidatos.

Una vacante.

Se indica al señor Montero para cubrir la vacante del toison que ha dejado Mac-Mahon.—X.

Madrid 25 (1:40 madrugada.)

El cólera.

Telegrafian de Logroño, que hace cuatro dias se ha declarado la epidemia cólerica en Autol, habiendo sido atacadas de dicha enfermedad 17 personas y fallecido 8.

El cólera ha sido importado de Bilbao.

El ministro Sr. Puigcerver, ha recomendado eficazmente a los periodistas que hagan la campaña con mucha prudencia.—X.

Madrid 25 (2 madrugada.)

Cierre de fábrica.

Telegrafian de Barcelona que a consecuencia de la desavenencia de los obreros, ha sido cerrada la fábrica de Caldas de Montbuy.

Más cañones.

Procedentes de Zaragoza han llegado a Barcelona 20 cañones de artilleria de montaña.—X.

Telegrama de la Bolsa.

Recibido por don Antonio Garcia Peña, representante en esta plaza de los señores Bernard y C.ª

Madrid 24 (4:45 t.)

BOLSA DE MADRID.

Table with financial data for Madrid stock exchange including Deuda perpétua, Id. fin corriente, Id. Id. próximo, etc.

BOLSA DE PARIS.

Table with financial data for Paris stock exchange including 4 exterior, 3 1/2 francés, 5 por 100 italiano.

Table with financial data for Banco Ottomano, 4 por 100 Turco, Acciones de Rotinto, etc.

CAMBIOS SOBRE EL EXTRANJERO.

Table with exchange rates for Paris and London.

Telegrama del Bolsin.

Madrid 24 (11:20 n.)

MADRID.

Table with financial data for Madrid including Deuda perpétua, Id. fin próximo, Exterior Contado.

BOLSA DE BARCELONA.

Table with financial data for Barcelona including Interior fin de mes, Exterior id. id.

BERNADR Y C.ª (Madrid.—Juan de Mena, 3.)

(Paris.—Place de la Bourse, 8, Representante en esta Plaza D. Antonio Garcia Peña, Mayor, 51, 2.º.

Trajes y abrigos hechos

desde uno a 17 años. Se recomiendan por su buena clase, elegancia y baratura.

Gran surtido en sombreros para señora y niños, así como en trajecitos para primera calzadura.

Abundante surtido en paraguas, guantes y adornos de fantasia.

Plaza Consistorial, núm. 1, comercio de Norberta Sagaseta. —1

Antigüedades.

Procedentes de Paris acaban de llegar dos compradores y pagarán a altos precios las cajas de oro esmaltadas, tapices, abanicos, terciopelos, encajes, marfiles, porcelanas, joyas de todas épocas con piedras finas ó sin ellas, collares de perlas, colchas de seda bordadas ó sin bordar y toda clase de antigüedades.

Horas: de 10 a 12 de la mañana y de 3 a 5 de la tarde. Hotel «La Perla», cuarto núm. 1 duplicado. Solo por tres dias.

Nota. Se pasará a domicilio a ver los objetos, si alguien lo desea. —3-1

Nodriza.

Se necesita una para fuera de la casa de los padres.

En la calle Mayor, número 113, tienda, darán razon. —3-3

Cambio de oro.

Billetes y monedas extranjeras, cupones de los trimestres pasados y de Octubre.

San Agustin, núm. 3, 1.º, Fábrica. 30-9 (a)

Gran depósito universal

de Música y Pianos de Estanislao Luna, CONSTITUCION, 39, PAMPLONA.

Pianos garantizados sobre factura de las mejores fábricas nacionales y extranjeras, representación exclusiva de las renombradas marcas Erard, Bord, Focké y otras de Paris. Estela, &, Bernareggi y otras de España. Ventas al contado y a plazos. Alquileres de pianos nuevos a precios de viejos. Instrumentos de banda y orquesta; guitarras, bandurrias, cuerdas y accesorios.

Música con rebaja de precios en todas ediciones.

Suscripcion a la lectura musical al mes pesetas 2'50.

«Himno a los Fueros» para piano y canto, por Felipe Gorriti, 2 pesetas. —30-24

La Prevision.

Primera Compañia Española dedicada exclusivamente a seguros sobre la vida a prima fija domiciliada en Barcelona.

Inspector en Navarra D. Sebastian Gastearena y Egúzquiza, Plaza del Castillo, 5, 3.º Pamplona. M 10 10-10 (a)

Cada 15 dias

se reciben las últimas novedades en Devocionarios, tarjetas de felicitacion y religiosas, papel de cartas, objetos de escritorio y articulos de piel, de las mejores fábricas nacionales y extranjeras.

Casildo Iriarte, San Nicolás, 4, 25-10

Enseñanza verdad.

Las señoritas de doce años en adelante que deseen aprender el corte y confeccion de ropa blanca, trajes de señora y niños, podrán conseguirlo en corto tiempo y en muy buenas condiciones en la enseñanza de la calle de Curia, 20, 2.º 15-13

Arriendo de yerbas.

El que quisiera tomar en arriendo yerbas aborreciales sitas en la sierra de «Sarvit», jurisdiccion de Echauri, que se vea con el Administrador D. Roman Galar, residente en la misma finca. 4-2

Coronas mortuorias.

Se acaba de recibir un gran surtido de estas coronas en lo que hay de más nuevo, y tienen la ventaja que por su confeccion, de metal y porcelana, se pueden dejar al intemperie sin que se deterioren en lo más mínimo.

Precios de 5 pesetas hasta 30. Casa del Optico, Chapitela, 21. 12-10

Se arrienda

una espaciosa habitacion en la calle de Zapateria, 35, piso 2.º derecha. En el mismo piso izquierda darán razon. 4-2 p

Sustitucion de quintas.

El que suscribe, habiendo cumplido los compromisos de años anteriores, participa que sigue haciendo contratos de sustitucion de quintas en condiciones muy ventajosas.

Dirigirse a Carlos Zarranz, calle Mayor, número 51, 1.º, Pamplona. 10-7 (a)

Traslado de la sastrería

de Bibiano Saraldi é hijo (LA MÁS ANTIGUA DE PAMPLONA.)

Se hacen trajes y toda clase de prendas a pagar a plazos de 10 reales semanales ó 40 mensuales.

Este acreditado establecimiento, se ha trasladado a la calle Pozo-Blanco, núm. 4, donde acaba de recibirse un variado y elegante surtido de géneros Nacionales y Extranjeros propios para la estacion, y se confeccionan con una economía de 25 por 100 que las demás casas de su arte, pues ésta construye por sí misma todas las prendas, y no pagando hechuras como tienen que pagar las demás, ésta es la causa de poderlo hacer más barato que nadie.

Calle de Pozo-Blanco, núm. 4.

Nota. Tambien se confeccionan toda clase de prendas a la hechura.

Se venden impermeables para Sacerdotes, señoras, caballeros y niños; de todas clases y precios. 8-8 (a)

Camiseria de Irigoyen.

Héroes de Estella, 7.—Pamplona

Confeccion sobre medida de toda clase de prendas de ropa blanca de señora y en particular de camisas y calzoncillos de caballero y reformas de todas clases con toda perfeccion.

Cuellos, puños y pecheras para recambios. Tambien se encarga de dichos trabajos a la hechura, esto es, entregando las telas el parroquiano.

HÉROES DE ESTELLA, NUM. 7.

Casa—Relojeria de don Antonio Gainza. —9

Vino Burdeos

(imitacion) de Tafalla a 10 céntimos pinta y 6 reales cántaro.—Mayor, 46. 8-2

Simientes de habas

de las muy acreditadas Tarragonesas y Zaragozaanas. Se venden en casa de Luis Ros, calle de Zapateria, 32. 15-14 (a)

Polvos del Doctor Soudre.

Tónicos, digestivos y anti-gastrálgicos.

Las personas que sufran de malas digestiones, eruptos, acideces, dilatacion del estómago y males de cabeza despues de las comidas pueden contar con una cura radical con el empleo de estos Polvos. Se cuentan por millares las curas de dispepsias, gastralgias y gastritis rebeldes y que han elevado a una reputacion inmensa estos polvos preparados en la Farmacia de E. Laudumiey, Bayonne (Francia). Precio de la caja 6 y 3 pesetas.

Depósito en las principales Farmacias de Pamplona y en las de los señores Marquina Nueva, 1; Irisarri, Zapateria, 36. mt d 60-34

La diligente

Agencia funeraria y comercial.

Con este titulo se ha establecido en esta ciudad dicha Agencia bajo la razon social de Idoate y Compañia en la calle de San Nicolás, número 14, planta baja, la cual se encargará de prestar cuantos servicios se la confieran, tanto en los casos de duelo, como en todo lo referente a los negocios comerciales; para lo cual cuenta con personal suficiente tanto para velar enfermos, amortajamiento, defunciones judiciales y demás servicios que en tales casos ocurren, y la distribucion de esquelas, circulares, participacion de enlace y otras.

Todo lo más pronto y módico posible.

Pamplona 9 de Septiembre de 1893.—Idoate y Compañia. mt v d 20-19

Alquitran Guyot LICOR CONCENTRADO

se ha experimentado con el mayor éxito en siete grandes hospitales de Paris, contra Sietepedros, Bronquitis, Asmas, Catarrros de los Brónquios y de la Vegiga, Afecciones de la Piel, Picazonas.

El Alquitran Guyot, por su composicion, participa de las propiedades del Agua de Vichy, siendo mucho más tónico. Así es que posee una eficacia notable contra las Enfermedades del Estómago. Como todo el mundo sabe, del alquitran medicinal es de donde se sacan los principios antisépticos más eficaces; por esta razon durante los calores del verano y en tiempo de epidemia el Alquitran de Guyot es una bebida preservativa é higiénica que refresca y purifica la sangre.

«Esta preparacion será muy pronto, así lo espero, universalmente adoptada.»

Professor BAZIN, Médico del Hospital San Luis.

En la rue Jacob, 19, Paris, es donde se prepara el verdadero Alquitran de Guyot, CASA L. FERRA, A. CHAMPIGNY et Co, succo.

Deposito al por mayor, en Madrid: MELCHOR GARCIA, Capellanes, 1, Duplo pa; — al por menor, en Pamplona: ...

LA EQUITATIVA de los Estados-Unidos. THE EQUITABLE LIFE Assurance Society of the United States.

Su sucursal de Madrid, autorizada por R. O. de 10 de Octubre de 1892 ha pagado desde dicha fecha hasta 31 de Diciembre de 1892, á familias españolas, la suma de

PESETAS 5.841.650'85

con la prontitud en el pago que acreditan los siguientes importantes siniestros.

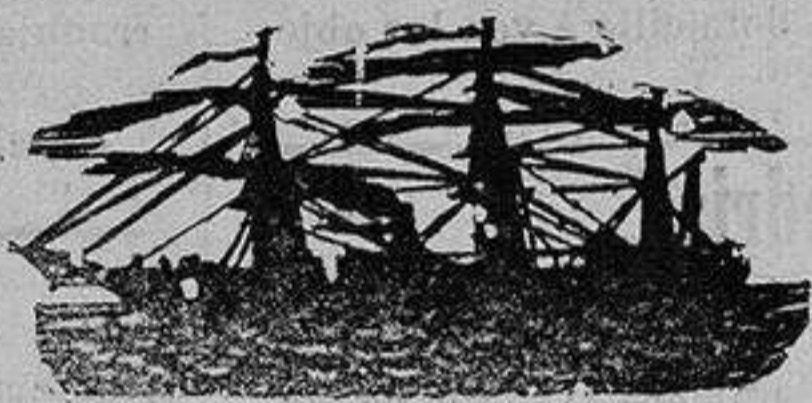
POBLACION.	NOMBRE DE LOS ASEGURADOS.	Número de la póliza.	Capital pagado Pesetas.	Días transcurridos entre la presentación de las pruebas y el pago.
Madrid	D. Joaquin Gallardo	285.299	75.000	El mismo dia.
Badajoz	D. Marcelino Garcia.	277.500	60.000	15 dias.
Valencia	D. Antonio Vives Ciscar	241.551	50.000	5 »
Madrid	D. Ventura Roqueta Iserm	301.553	50.000	4 »
Barcelona	D. Antonio Artigas	290.098	52.000	18 »
Vigo	D. Juan Lendi	334.981	50.000	El mismo dia.
Barcelona	D. Alejo Soujol y Manitte	302.025	158.350	2 dias.
Málaga	D. Manuel Loring Heredia	353.075	80.000	15 »
Barcelona	D. Francisco de Paula Campá	285.298	75.000	10 »
Barcelona	D. J. Vidal Rivas Torrens	278.408	250.000	El mismo dia.

En 1893 ha pagado, entre otras varias pólizas, la número 54.845, del excelentísimo señor don Cristino Martos Balbí, por 100.000 pesetas, al siguiente dia de recibir las pruebas completas del fallecimiento, y la núm. 458.729, también de 100.000 pesetas, de don Joaquin Abella, muerto en Algorta, cerca de Bilbao.

Aunque la puntualidad en el pago del siniestro es la condicion primordial del seguro de vida, y de suponer es que todas las Compañías aseguradoras habrán de extremarla en el cumplimiento de tal obligacion, ciertamente que ninguna puede acreditarla mayor que *La Equitativa de los Estados-Unidos*.

Inspector y comisionado especial en las provincias de Navarra, Alava y Logroño, con residencia en Bilbao, don Ramiro de Orbeago, Arenal, 4.

SERVICIOS



DE LA

Compañía Trasatlántica de Barcelona

Salidas del mes de Octubre.

Línea de las Antillas, New-York y Veracruz.—El día 10 de Cádiz el vapor «Ciudad de Santander» para Puerto-Rico, Habana y Veracruz.

El 20 de Santander el vapor «Reina María Cristina» para Coruña, Puerto-Rico, Habana y Veracruz.

El día 30 de Cádiz el vapor «Alfonso XII», Línea de Filipinas.—El 13 de Barcelona el vapor «Sante Domingo» para Port-Said, Aden, Singapore y Manila.

Línea de Buenos Aires.—El 2 de Noviembre de Barcelona el vapor «Antonio Lopez» para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

Línea de Fernando Poo.—El 30 de Cádiz el vapor «Larrache».

Servicios de Africa.—Línea de Marruecos. 18 de Barcelona el vapor «Rabat» para Melilla, Málaga, Ceuta, Cádiz, Tánger, Larrache, Rabat, Casablanca, Mazagon y Mogador.

Servicio de Tánger.—El vapor «Joaquin de Piélagos» saldrá de Cádiz los lunes, miércoles y viernes para Tánger, Algeciras y Gibraltar, retornando á Cádiz los martes jueves y sábados. Igualmente se expiden billetes para los viajes de venida.

Para más informes en Navarra al Agente en Pamplona Ricardo Samaniego, Plaza del Casti No. 12—Sub-agente en Tafalla, D. José Rech.

CHOCOLATES Y CAFÉS

DE LA

COMPAÑIA COLONIAL

Tapiocas, Thés

38 recompensas industriales

Depósito general, calle Mayor, 18 y 20.—MADRID

CONSULTORIO COMERCIAL.

S an Lorenzo, 5, 2.º izquierda, Madrid.

Con absoluta reserva, el comercio y la industria puede asesorarse de sus operaciones, dirigiéndose á este Centro, único fundado en España con personal teórico-práctico mercantil que á su vez llevará á cabo el establecimiento y regularización de toda contabilidad administrativa y comercial, sometida á su dirección, regimentando éstas legalmente, al alcance de toda inteligencia.

Horas de despacho de 9 de la mañana á 1 de la tarde. La Correspondencia consultiva se dirigirá al Director.—Madrid, San Lorenzo, 5, 3.º izquierda P. Eg

En todas las Farmacias, Perfumerías y Peluquerías

VELOUTINE

Félicite de Arroz especial

Preparado al Bismuto por CH^m FAY, Parfumeur

PARIS - 8, Rue de la Paix, 8 - PARIS

L' UNION

COMPAÑIA FRANCESA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS A PRIMA FIJA.

Fundada en 1828

Reconocida en España por Real orden.

Estado de la situacion en 31 de Diciembre de 1892

Exclusivamente para el ramo de incendios.

Capital 10.000.000 Francesos.
Reservas 7.650.000 »
Primas en cartera 69.244.813 »

Total de garantías 86.894.813 »

Siniestros pagados en 31 de Diciembre de 1892, pesetas 176.000.000

Esta gran Compañía es la que mayor cartera posee de cuantas de su clase operan en España. Asegura contra el incendio, el rayo, la explosion del vapor y dinamita, toda clase de propiedades muebles é inmuebles, así como la pérdida de alquileres por incendio. Los 66 años de antigüedad de esta Compañía, su importantísimo capital y la enorme suma que lleva pagada por siniestros la recomiendan con preferencia al favor del público.

Sub-direccion en Navarra á cargo de D. Pedro Riezu, calle Nueva, número 20, piso 3.º, Pamplona. 15-5

LA UNION Y EL FENIX ESPAÑOL



COMPAÑIA DE SEGUROS REUNIDOS

Domicilio social: Madrid, calle de Olózaga, 1, Paseo de Recoletos

GARANTIAS.

Capital social efectivo. . . Pesetas 12.000.000
Primas y reservas 40.697.980
Total 52.697.980

29 años de existencia.

SEGUROS CONTRA INCENDIOS.

Esta Gran Compañía Nacional contrata seguros contra los riesgos de incendios. El gran desarrollo de sus operaciones acredita la confianza que inspira al público, habiendo pagado por siniestros desde el año 1864, de su fundacion, la suma de pesetas 48.301.675'33.

Dirigirse al Subdirector D. Vicente Santestéban, Pozo-blanco, 15, 3.º (Café Suizo 25-22) PAMPLONA.

SEGUROS SOBRE LA VIDA.

En este ramo de seguros contrata toda clase de combinaciones, y especialmente las de Vida entera, Dotales, Rentas de educación, Rentas vitalicias y Capitales diferidos á primas más reducidas que cualquiera otra compañía.

LA CATALANA

Seguros contra incendios á prima fija.

Esta gran Compañía que tiene asegurados 102 edificios á la Excm. Diputacion de Navarra y además participacion en los seguros del Palacio, Instituto, Hospital y Casa de Maternidad y de Expositos, única en su clase sostenida con fondos españoles, con su capital social íntegro y fuertes reservas para hacer frente al pago instantáneo de los siniestros, se dedica tan solo y exclusivamente el seguro contra incendios, á cuyo ramo destina por consecuencia, todos sus fondos. La prosperidad de LA CATALANA es muy ventajosamente conocida por el reparto anual de dividendos activos de consideracion que hace á los accionistas. Sus oficinas centrales están en Barcelona, Dormitorio de San Francisco, núm. 5, principal y la comision principal de Navarra en Pamplona, Plaza del Castillo núm. 5 3.º donde se admiten seguros á prima fija.—El comisionado principal, Sebastian Gastearena y Egúsqüiza.

PARIS

L. LEGRAND
PROVEEDOR DE VARIAS CORTES ESTRANGERAS
Paris, 207, rue Saint-Honoré, 207, Paris

JABON-ORIZA

1867

Produce una espuma fina y abundante con todas las aguas.

El mejor y mas suave de todos los jabones de tocador (dice el D^r O. RAYMILL); indispensable para conservar al cutis su flexibilidad y dulzura.

CREMA-ORIZA para blanquear, suavizar y refrescar el cutis

ORIZA-LACTE contra las pecas y las arrugas.

AGUA TONICA QUININA LEGRAND Y POMADA CON BALSAMO DE CORTIE

Preparaciones segun las fórmulas del D^r CHOMBL para el aseo de la cabeza, regenerar los cabellos, impedir su caída y hacerlos crecer en muy poco tiempo.

En casa de los principales peluqueros y perfumistas de España y Francia.

INEYECCION DE GRIMAULT Y C^a

AL

MÁTICO

Exclusivamente preparada con las hojas del Mático del Perú, ha adquirido esta inyeccion en algunos años una reputacion universal. Cura en poco tiempo los derrames los mas tenaces.

Varios medicamentos de la acreditada casa GRIMAULT Y C^a son objeto de imitaciones ó falsificaciones: el público se preservará de tan peligrosas alteraciones exigiendo sobre cada frasco, la marca de fabrica, la firma GRIMAULT Y C^a y el sello del gobierno francés.

Depósito en Paris, casa GRIMAULT Y C^a, 8, r. Vivienne y en las principales Boticas y Droguerías.